MUNICIPALITY OF GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

Minutes of the special council sitting of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, held at Grenville-sur-la-Rouge's city hall, on July 28, 2026, at 6:30 pm.

Presents	The Mayor	Tom Arnold
	The Councillors :	Manon Jutras
		Carl Woodbury
		Denis Fillion
		Patrice Deslongchamps
		Daniel Gauthier
	The Director general :	François Rioux
Absent:		Natalia Czarnecka

1.

<u>Opening of the session</u>

After finding of quorum, the regular sitting is open at 6:30 pm by Mr. Tom Arnold, mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge. The Director General, Mr. François Rioux, is present and acts as secretary of the meeting.

2.

<u>Reading of the notice of meeting</u>

According to article 153 of the Municipal Code, the mayor and the council declare that notice of meeting has been notified to all the members of council who are not present at the opening of the sitting.

2026-07-254 **3.**

<u>Adoption of the agenda</u>

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** to approve the agenda of the current council sitting as written.

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-255 **4.**

<u>Attribution of a contract through public call for tenders - Kilmar Road Repair Work Project GR-CH-29.17 to GR-CH-29.16 - TGC Inc - $2 597 956.08</u>

WHEREAS that road repair work is required on the Kilmar road from section GR-CH-29.16 to GR-CH-29.17, totaling 2.55 kilometers ;

WHEREAS these works are partly financed by the Local Road Assistance Programme, Rehabilitation and Safety component, grant VCH32272 ;

WHEREAS the Director of Public Works issued a public call for tenders on June 11, 2026, published on the Electronic Tendering System (SEAO), in accordance with Articles 966 et seq. of the Municipal Code of Québec and the current municipal by-law on contract management ;

WHEREAS two (2) suppliers submitted a tender in response to this public call for tenders, namely :

Supplier	Sub total	Contigency 10%	Total before taxes
LEGD	2 721 562.00$	272 156.20$	2 993 718.20$
TGC	2 361 778.25$	236 177.83$	2 597 956.08$

WHEREAS the tenders received have been analyzed by the municipal administration in accordance with the requirements and criteria established in the tender documents;

WHEREAS the tender submitted by TGC Inc. represents the lowest compliant tenderer's price that meets the Municipality's operational needs;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution.
- **To attribute** a contract for Kilmar Road repair work from section GR-CH-29.16 to section GR-CH-29.17 to TGC for the amount of $2 597 956.08, including a 10% contingency, plus applicable taxes.
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, any document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.040.91.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-256 **5.**

Attribution of mutual agreement contract by request for quotations - Work supervision - Kilmar Road Reconstruction - Parallèle 54 - $58,900.00

WHEREAS road repairs are required on Kilmar Road, under projects GR-CH-029.16 and GR-CH-029.17;

WHEREAS this work is partly financed by the Local Road Assistance Programme, Rehabilitation and Safety component, grant number VCH32272;

WHEREAS the Director of Public Works has made a request for prices from four (4) suppliers in accordance with the contractual management By-law in force and that three (3) tenders were received, namely;

WHEREAS the awarding to Parallèle 54 of the part of the plan and specifications design by resolution 2026-03-079;

Supplier	Price before taxes
Parallèle 54	81 200.00$ (minus po already issued TP-008065 of $ 22,300.00)
Équipe Laurence	95 910.00$
Efel	99 000.00$

WHEREAS the tenders received were analyzed by the selection committee according to the weighting and evaluation grid approved by the municipal council, which considered the following criteria:

- Experience of the firm
- Competence and availability of the project manager
- Site technician
- Understanding of the mandate and methodology

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of this resolution.
- **To attribute** the contract for the supervision of the rehabilitation work on Kilmar Road, under projects GR-CH-029.16 and GR-CH-029.17 to Parallèle 54, for an amount of $58,900 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any document required to give effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.04091.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-257 **6.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations -Purchase of Styrofoam for the Paul-Bougie Park skating rink - Home Hardware - $48,154.50

WHEREAS that, as part of Phase 1 of the Paul-Bougie park redevelopment project, 2050 sheets of styrofoam are needed to carry out the work;

WHEREAS the project is partly funded by the Recreational and Sports Infrastructure Assistance Program (PAFIRS);

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from five (5) in accordance with the contract management regulations in effect, namely:

Supplier	Amount	Notes
Patrick Morin- Lachute	51 229,50$	
Home hardware Hawkesbury	48 154,50$	3 weeks delivery
Pont Masson, Alfred	55 329,50$	Plus $ 95.00 for delivery
RONA Grenville		Need to go in store for pricing
Pont Masson, Mirabel		No

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to Home Hardware for 2050 styrofoam sheets, for an amount of $48,154.50 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.080.20.721**

Adopté à l'unanimité des conseillers

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-258 **7.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations - Galvanized Steel, supplies and installation of the frame for the Paul Bougie Park ice rink - Acier Lafrance - 48,500$

WHEREAS that, as part of phase I of the Paul-Bougie park redevelopment project, a galvanized steel frame will be installed for the ice rink;

WHEREAS the project is partially funded by the Recreational and Sports Infrastructure Assistance Program (PAFIRS);

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from un (1) supplier in accordance with the contract management regulations in effect;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to Acier Lafrance for the galvanized steel, supplies and the installation of the frame for the Paul Bougie Park ice rink, for an amount of $48,500.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item 23.080.20.721**.**

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-259 **8.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations - Formwork and finishing - Paul-Bougie Park ice rink - Travaux de béton LRS Inc - $92,000

WHEREAS as part of phase I of the Paul-Bougie park redevelopment project, reconstruction work on the concrete surface of the skating rink area must be carried out;

WHEREAS the Municipality must retain the services of a qualified supplier in order to carry out the formwork and finishing work required as part of this work;

WHEREAS the project is partly financed by the Financial Assistance Program for Recreational and Sports Infrastructure (PAFIRS);

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from five (5) in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes formwork and installation	Price before taxes finishing	Total price before taxes
Travaux de béton LRS Inc.	89,000.00$	3,000.00$	92,000.00$
Bellai Alliance		No quote submitted	
Coffrage XP		No quote submitted	
Béton Sylva		No quote submitted	
Finition de béton Jacques Poulin		No quote submitted	

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Patrice Deslongchamps and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of the present resolution.
- **To attribute** a contract to Travaux de béton LRS Inc for the execution of formwork and finishing work on the concrete surface of the skating rink area at Parc Paul-Bougie, for an amount of $92,000.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.08020.721.**

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-260 **9.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations - Supply of concrete for the Paul-Bougie ice rink- Béton Provincial - $86,450.00

WHEREAS as part of phase one of the redevelopment of Parc Paul-Bougie, the concrete surface of the skating rink area must be rebuilt;

WHEREAS the project is partly financed by the Financial Assistance Program for Recrational and Sports Infrastructure (PAFIRS)

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from three (3) in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes
Béton Provincial, Hawkesbury	86,450.00$
Uniroc Mirabel	89,950.00$
Whisco	No quote submitted

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution.
- **To attribute** a contract to Béton Provincial Hawkesbury for the supply of concrete, as part of the Paul-Bougie Park redevelopment project, for an amount of $86,450.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender ;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23 080.20 721.**

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-261 10.

<u>Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations - Supply of equipment and labor for the redevelopment of Paul Bougie Park - Emile Foucault Excavation - $48,555.00</u>

WHEREAS the Municipality wishes to retain the services of a specialized company in order to carry out the work planned as part of the Paul-Bougie park redevelopment project;

WHEREAS the project is partly financed by the Financial Assistance Program for Recrational and Sports Infrastructure (PAFIRS);

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from three (3) in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes	Contingency	Price before taxes
Emile Foucault Excavation	38,555.00$	10,000.00$	48,555$ (including a $10,000 contingency)

Excavation Kelly et Lambert	Not available
Jimmy Hall	Not available

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to Emile Foucault Excavation for the execution of the works planned as part of the redevelopment project of Paul-Bougie Park, for an amount of $48,555.00 plus applicable taxes including a contigency of $10,000.00, in accordance with the submitted tender;

- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.080.20.721.**

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-262 **11.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations for the supply of a culvert - Replacement of culvert GR-PC-0654 on Chemin de la Rivière-Rouge - IB Wolseley GR Aqueduc Laval - $40,068.11

WHEREAS it is a priority to replace culvert GR-PC-0654 located on Rivière-Rouge Road;

WHEREAS the technical report produced by an RMC engineer indicates the urgent need to carry out work on culvert GR-PC-0654 to ensure its continued integrity and the safety of users ;

WHEREAS the works are partly financed by the Local Road Assistance Programme, rectification and safety component, grant VCH32272;

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from two (2) in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes
EMCO Ltd	No quote submitted
IB Wolseley GR Aqueduc Laval	40,068.11$

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Patrice Delongchamps and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to IB Wolseley GR Aqueduc Laval for the supply of a culvert of 1.2 meters in diameter, for an amount of $40,068.11 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;

- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.041.55.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-263 **12.**

<u>Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations - Culvert replacement work on Rivière Rouge Road GR-PC-0654- Uniroc - 90,000.00$</u>

WHEREAS it is a priority to replace culvert GR-PC-0654 located on Rivière-Rouge Road;

WHEREAS the technical report produced by an RMC engineer indicates the urgent need to carry out work on culvert GR-PC-0654 to ensure its continued integrity and the safety of users ;

WHEREAS the works are partly financed by the Local Road Assistance Programme, rectification and safety component, grant VCH32272;

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from three (3) suppliers for the execution of these works, in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes
Groupe Miller	No quote submitted
Uniroc	90,000.00$
Emile Foucault Excavation	129,810.00$

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to Uniroc for the execution of the GR-PC-0654 culvert replacement work on Riviere-Rouge Road, for an amount of $90,000 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;

- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item **23.041.55.710**.

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-264 **13.**

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations Request for quotation based on 2026 prices, resolution 2026-04-124 - agregate supply purchase - Colacem - $86,513.00

WHEREAS the Municipality wishes to purchase agregate for the Paul Bougie Park ice rink;

WHEREAS the project is partly financed by the Financial Assistance Program for Recrational and Sports Infrastructure (PAFIRS);

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from three (3) in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	Price before taxes
Colacem	86,513.00$
RF Kilmar	116,652.00$
Uniroc Grenvill	230,007.00$

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preambule is an integrant part of the present resolution.

- **To attribute** a contract to Colacem for the purchase of agregate, for an amount of $86,513.00 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;
- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.

The necessary funds will be taken from budget item 23 08020 721

Adopté à l'unanimité des conseillers

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-265 **14.**

Add on to contracts - Supply and/or delivery of granular materials for the 2026 season $120,000.00

WHEREAS the Public Works Department needs granular materials to carry out summer maintenance of municipal roads

WHEREAS the Director of Public Works has made a request for prices to five (5) suppliers in accordance with the contract management regulations in force for the supply and/or delivery of granular materials;

WHEREAS, following the rains of June 2026, we had to use more granular materials than provided for in the operating budget, and it is necessary to purchase additional granular materials to meet actual needs.

WHEREAS the price lists received and that the cost of transporting granular materials may differ depending on the origin and destination sites;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved to award** the following contracts based on transportation costs according to the origin and destination of the granular materials, and subject to supplier availability, namely :

- Uniroc Inc., for the supply and/or delivery of granular materials for the year 2026, for an additional maximum amount of $55 000, plus applicable taxes;
- 9064-1622 Québec Inc. (Asphalte et Pavage RF), for the supply and/or delivery of granular materials for the year 2026, for an additionnal maximum amount of $65 000, plus applicable taxes;
- **To authorize** the Director of Finance to transfer from the unallocated surplus the sum necessary to cover this expense.

The necessary funds will be taken from budget item **02.320.00.621 et 23.041.50.710**

Adopted unanimously by Councillors

2026-07-266

Attribution of a mutual agreement contract by request for quotations -Supply of a culvert - Replacement of culvert GR-CH-0383 on Edina Road - Béton Boisclair - $60,609.60

WHEREAS heavy rainfall over the past several weeks has caused significant damage to the municipal road network;

WHEREAS an emergency situation has been identified on Edina Road;

WHEREAS the Director of Public Works has requested quotes from seven (7)_ suppliers in accordance with the contract management regulations in effect, namely :

Supplier	**Price before taxes**
Béton Boisclair	60 609.60 $
Rinker Pipe	95 428.28 $
M con Concrete Products	97 795.20 $
Béton brunet	No tender received
Béton provincial	No tender received
L'Écuyer	No tender received
Wolseley	53 010 $

WHEREAS despite the fact that it seems more expensive, the rectangular concrete culvert option is the one that will last the longest with less concern about blockage or overflow, thus reducing annual maintenance costs.

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Denis Fillion and **resolved** :

- **That** the preamble is an integrant part of the present resolution.
- **To attribute** a contract to Béton Boisclair for the purchase of a rectangular concrete culvert, for an amount of $65,609.60 plus applicable taxes, in accordance with the submitted tender;

- **To authorize** the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.
- **To authorize** the Director of Finance to transfer from the unallocated surplus the sum necessary to cover this expense.

The necessary funds will be allocated to budget item **23 04150 710**

Adopted unanimously by Councillors

16.

<u>Question period - Specific to the subjects on the agenda</u>

2026-07-267 **17.**

<u>Closure of the session</u>

All of the subjects in the agenda have been covered, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** to close the current meeting at 6:53 p.m.Adopted unanimously by Councillors

I, the undersigned, Tom Arnold, Mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing, by law, of all the resolutions contained therein within the meaning of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.

Tom Arnold Mayor	François Rioux Director General and Clerk-treasurer